

同 敬 賀 (排名不分先後)

就國防部長函件洩漏事件 里根神情凝重答記者 不會將溫伯格炒魷魚

白宮探平息態度國防部展開調查

【美聯社華盛頓十七日電】美國總統里根在國防部長溫伯格洩漏國防部機密文件事件發生後，神情凝重地回答了記者的提問。里根表示，他不會因為這次事件而炒掉溫伯格，但他將對國防部的安全制度進行徹底調查。

里根在下午三時在橢圓辦公室接見了記者。他首先表示，他對這次事件感到震驚，並對國防部的安全制度表示擔憂。他強調，國防部必須確保機密文件的安全，否則將無法履行其職責。

當被問及是否會炒掉溫伯格時，里根表示，他需要更多時間來調查這次事件。他說，溫伯格在國防部工作多年，表現一直很好。他需要知道這次事件發生的原因，才能做出決定。

里根還表示，他將對國防部的安全制度進行徹底調查。他說，他將要求國防部長溫伯格提交一份報告，說明這次事件發生的原因，並提出改進措施。



里根總統在橢圓辦公室接見記者，神情凝重。

蘇發言人責溫伯格 指他破壞首腦會議

對前蘇聯不表樂觀

【美聯社莫斯科十七日電】蘇聯外交部發言人今天對美國總統里根在國防部長溫伯格洩漏國防部機密文件事件中的表現表示強烈不滿。發言人指責溫伯格破壞了美蘇首腦會議，並對前蘇聯不表樂觀。

發言人表示，溫伯格的行為嚴重損害了美蘇關係，並對首腦會議的進展產生了負面影響。他說，蘇聯方面對這次事件感到失望，並對美蘇關係的前景表示擔憂。

發言人還表示，蘇聯方面將繼續觀察美國政府的動向。他說，蘇聯方面希望美國政府能夠採取措施，防止類似事件再次發生，並恢復美蘇關係的正常發展。

舉世矚目的美蘇首腦會談

雙方分歧十分尖銳

【美聯社華盛頓十七日電】舉世矚目的美蘇首腦會談今天進入第四天。雙方在核裁軍、中東局勢等問題上的分歧依然十分尖銳，談判進展緩慢。

美國總統里根和蘇聯領導人戈巴契夫在會談中繼續就核裁軍問題進行討論。里根表示，美國將繼續推動核裁軍進程，但前提是蘇聯必須採取相應措施。戈巴契夫則表示，蘇聯已經在核裁軍方面做出了重大貢獻，但美國必須停止在核武庫擴充方面的努力。

除了核裁軍問題，雙方還就中東局勢、阿富汗問題等進行了討論。雙方在這些問題上的分歧依然十分明顯，談判進展緩慢。

泰最高司令阿鐵稱 中國向泰提供軍援

說中國的援助沒附帶任何條件

【美聯社曼谷十七日電】泰國最高司令阿鐵今天表示，中國向泰國提供的援助是無條件的。他說，中國援助的目的是為了幫助泰國抵抗共產主義的威脅，並維護東南亞地區的和平與穩定。

阿鐵在接見記者時表示，中國援助的物資和資金已經開始運抵泰國。他說，泰國政府對中國的援助表示感謝，並表示將繼續與中國保持密切合作。

阿鐵還表示，泰國將繼續加強與美國的合作，以應對日益嚴峻的安全挑戰。他說，泰國將繼續推動經濟發展，並提高人民生活水平。

亞太區經貿合作新橋樑

在經濟合作與發展中發揮作用

【美聯社華盛頓十七日電】亞太地區經濟合作與發展會議今天開幕。與會代表將討論如何加強亞太地區的經貿合作，並發揮其在經濟合作與發展中的作用。

會議將討論亞太地區經貿合作的多個方面，包括貿易自由化、投資便利化、技術合作等。與會代表將就如何加強亞太地區的經貿合作達成共識，並推動亞太地區經濟的持續發展。

會議還將討論亞太地區在經濟合作與發展中的角色。與會代表將就如何發揮亞太地區在經濟合作與發展中的作用達成共識，並推動亞太地區經濟的持續發展。

巴基總理昨抵北京

趙紫陽宴請居內久

【美聯社北京十七日電】巴基斯坦總理齊亞·哈克今天抵達北京，開始對中國進行訪問。中國領導人趙紫陽將宴請居內久，並與齊亞總理舉行會談。

齊亞總理在抵達北京後表示，他對此次訪問感到高興，並表示將與中國領導人就中巴關係的發展進行深入討論。他說，中巴兩國在政治、經濟、文化等領域的合作日益密切，兩國人民之間的友誼不斷加深。

齊亞總理還表示，他將與中國領導人就中巴關係的發展達成共識，並推動兩國關係的進一步發展。

蘇發言人責溫伯格

指他破壞首腦會議

【美聯社莫斯科十七日電】蘇聯外交部發言人今天對美國總統里根在國防部長溫伯格洩漏國防部機密文件事件中的表現表示強烈不滿。發言人指責溫伯格破壞了美蘇首腦會議，並對前蘇聯不表樂觀。

發言人表示，溫伯格的行為嚴重損害了美蘇關係，並對首腦會議的進展產生了負面影響。他說，蘇聯方面對這次事件感到失望，並對美蘇關係的前景表示擔憂。

發言人還表示，蘇聯方面將繼續觀察美國政府的動向。他說，蘇聯方面希望美國政府能夠採取措施，防止類似事件再次發生，並恢復美蘇關係的正常發展。

舉世矚目的美蘇首腦會談

雙方分歧十分尖銳

【美聯社華盛頓十七日電】舉世矚目的美蘇首腦會談今天進入第四天。雙方在核裁軍、中東局勢等問題上的分歧依然十分尖銳，談判進展緩慢。

美國總統里根和蘇聯領導人戈巴契夫在會談中繼續就核裁軍問題進行討論。里根表示，美國將繼續推動核裁軍進程，但前提是蘇聯必須採取相應措施。戈巴契夫則表示，蘇聯已經在核裁軍方面做出了重大貢獻，但美國必須停止在核武庫擴充方面的努力。

除了核裁軍問題，雙方還就中東局勢、阿富汗問題等進行了討論。雙方在這些問題上的分歧依然十分明顯，談判進展緩慢。

泰最高司令阿鐵稱

中國向泰提供軍援

【美聯社曼谷十七日電】泰國最高司令阿鐵今天表示，中國向泰國提供的援助是無條件的。他說，中國援助的目的是為了幫助泰國抵抗共產主義的威脅，並維護東南亞地區的和平與穩定。

阿鐵在接見記者時表示，中國援助的物資和資金已經開始運抵泰國。他說，泰國政府對中國的援助表示感謝，並表示將繼續與中國保持密切合作。

阿鐵還表示，泰國將繼續加強與美國的合作，以應對日益嚴峻的安全挑戰。他說，泰國將繼續推動經濟發展，並提高人民生活水平。

亞太區經貿合作新橋樑

在經濟合作與發展中發揮作用

【美聯社華盛頓十七日電】亞太地區經濟合作與發展會議今天開幕。與會代表將討論如何加強亞太地區的經貿合作，並發揮其在經濟合作與發展中的作用。

會議將討論亞太地區經貿合作的多個方面，包括貿易自由化、投資便利化、技術合作等。與會代表將就如何加強亞太地區的經貿合作達成共識，並推動亞太地區經濟的持續發展。

會議還將討論亞太地區在經濟合作與發展中的角色。與會代表將就如何發揮亞太地區在經濟合作與發展中的作用達成共識，並推動亞太地區經濟的持續發展。

巴基總理昨抵北京

趙紫陽宴請居內久

【美聯社北京十七日電】巴基斯坦總理齊亞·哈克今天抵達北京，開始對中國進行訪問。中國領導人趙紫陽將宴請居內久，並與齊亞總理舉行會談。

齊亞總理在抵達北京後表示，他對此次訪問感到高興，並表示將與中國領導人就中巴關係的發展進行深入討論。他說，中巴兩國在政治、經濟、文化等領域的合作日益密切，兩國人民之間的友誼不斷加深。

齊亞總理還表示，他將與中國領導人就中巴關係的發展達成共識，並推動兩國關係的進一步發展。

蘇發言人責溫伯格

指他破壞首腦會議

【美聯社莫斯科十七日電】蘇聯外交部發言人今天對美國總統里根在國防部長溫伯格洩漏國防部機密文件事件中的表現表示強烈不滿。發言人指責溫伯格破壞了美蘇首腦會議，並對前蘇聯不表樂觀。

發言人表示，溫伯格的行為嚴重損害了美蘇關係，並對首腦會議的進展產生了負面影響。他說，蘇聯方面對這次事件感到失望，並對美蘇關係的前景表示擔憂。

發言人還表示，蘇聯方面將繼續觀察美國政府的動向。他說，蘇聯方面希望美國政府能夠採取措施，防止類似事件再次發生，並恢復美蘇關係的正常發展。

舉世矚目的美蘇首腦會談

雙方分歧十分尖銳

【美聯社華盛頓十七日電】舉世矚目的美蘇首腦會談今天進入第四天。雙方在核裁軍、中東局勢等問題上的分歧依然十分尖銳，談判進展緩慢。

美國總統里根和蘇聯領導人戈巴契夫在會談中繼續就核裁軍問題進行討論。里根表示，美國將繼續推動核裁軍進程，但前提是蘇聯必須採取相應措施。戈巴契夫則表示，蘇聯已經在核裁軍方面做出了重大貢獻，但美國必須停止在核武庫擴充方面的努力。

除了核裁軍問題，雙方還就中東局勢、阿富汗問題等進行了討論。雙方在這些問題上的分歧依然十分明顯，談判進展緩慢。

泰最高司令阿鐵稱

中國向泰提供軍援

【美聯社曼谷十七日電】泰國最高司令阿鐵今天表示，中國向泰國提供的援助是無條件的。他說，中國援助的目的是為了幫助泰國抵抗共產主義的威脅，並維護東南亞地區的和平與穩定。

阿鐵在接見記者時表示，中國援助的物資和資金已經開始運抵泰國。他說，泰國政府對中國的援助表示感謝，並表示將繼續與中國保持密切合作。

阿鐵還表示，泰國將繼續加強與美國的合作，以應對日益嚴峻的安全挑戰。他說，泰國將繼續推動經濟發展，並提高人民生活水平。

中國中西醫結合治病 多項研究受世界重視

肝膽病者一年生存率超過七成

【美聯社北京十七日電】中國中西醫結合治病的研究成果最近受到國際社會的廣泛重視。特別是在肝膽病治療方面，中國的研究成果顯示，肝膽病患者一年的生存率超過七成。

中國醫學專家表示，中西醫結合治病具有獨特的優勢。中醫強調整體調理，而西醫則注重局部治療。兩者相結合，可以發揮更大的治療效果。

專家還表示，中國在肝膽病治療方面的研究成果已經引起了國際社會的廣泛關注。許多國際醫學專家紛紛來華學習，並對中國的研究成果表示讚賞。

滬港經協成立周年 兩地名流聚滬慶祝

青島、上海、香港三地名流聚滬慶祝

【美聯社上海十七日電】滬港經濟合作協議成立一周年紀念活動今天在上海舉行。來自青島、上海、香港等地的名流齊聚滬上，共同慶祝這一重要時刻。

紀念活動包括座談會、展覽等。與會代表就如何加強滬港經濟合作、促進兩地經濟發展等問題進行了深入討論。代表們表示，滬港經濟合作協議的實施，為兩地經濟的繁榮與發展注入了強大動力。

紀念活動還包括展覽。展覽展示了滬港經濟合作協議實施一年來的成果，以及兩地經濟發展的現狀。

張承宗逝世

張承宗逝世

【美聯社上海十七日電】著名學者張承宗先生於今日逝世。張先生一生致力於學術研究，在多個領域都有卓越貢獻。他的逝世是學術界的重大損失。

張承宗先生生前曾任多所大學教授，並擔任多個學術組織的領導職務。他治學嚴謹，為人謙和，深受學生和同事的尊敬。

張先生的逝世引起了學術界的廣泛關注。許多學者紛紛致電表示哀悼，並對張先生的學術成就表示讚賞。

分廣告

分類廣告，每日每個位可排大字四個，細字三十六個，收費十元。

地址：上海南京路。電話：二一四八。

先慈洪母郭美蘭太夫人因病

於公曆一九八五年十一月十五日
下午六時在瑪麗醫院不幸逝世
體奉移香港殯儀館治喪擇吉出殯
謹此訃

孝男：醒華、林美鶯、憲華、姚健美、燦華、張恩德、冠華、鄭偉毅、鐘華、郭賢武、丁謹元、暨眾親屬

治喪處：香港殯儀館 電話：六二二六九
聯絡電話：五二七四四〇九、七一六〇四一

高級進口耳環

款式新穎，種類多，適合各年齡人士，歡迎參觀選購。

地址：上海南京路。電話：二一四八。

分廣告

分類廣告，每日每個位可排大字四個，細字三十六個，收費十元。

地址：上海南京路。電話：二一四八。

分廣告

分類廣告，每日每個位可排大字四個，細字三十六個，收費十元。

地址：上海南京路。電話：二一四八。

警隊之內亦不例外

顏理國稱警方已盡所能打擊黑社會份子

【本報訊】香港警務處處長顏理國昨日表示，本港黑社會勢力雖然猖獗，但警方已盡所能打擊黑社會份子，並呼籲市民繼續支持警方，共同打擊黑社會。

顏理國昨日在記者會上表示，警方在打擊黑社會方面，一直秉持著「零容忍」的態度，絕不姑息任何黑社會活動。他指出，警方在過去一年中，共破獲了多宗黑社會案件，逮捕了多名黑社會份子，並追回了部分被搶劫的財物。

顏理國強調，黑社會的猖獗，是社會治安的一大威脅。他呼籲市民繼續支持警方，提供線索，共同打擊黑社會。他表示，警方將繼續加強與市民的聯繫，提高警方的透明度和公信力。

色情刊物如何管制

行政局將開會研究

【本報訊】行政局昨日表示，將開會研究如何管制色情刊物。行政局表示，目前香港的色情刊物問題，已到了非管制不可的地步。行政局將與有關部門合作，制定一套嚴格的管制制度，以打擊色情刊物的流通。

行政局表示，目前香港的色情刊物問題，已到了非管制不可的地步。行政局將與有關部門合作，制定一套嚴格的管制制度，以打擊色情刊物的流通。行政局將與有關部門合作，制定一套嚴格的管制制度，以打擊色情刊物的流通。

機場區慈善賽跑

昨舉行籌款四萬

【本報訊】由九龍機場管理局主辦的「機場區慈善賽跑」，昨日在機場舉行。賽跑吸引了數百名市民參加，共籌得善款四萬餘元。賽跑所得款項將撥作慈善用途，以支持社會福利事業。

賽跑在清晨六時開始，由機場管理局主席主持。參加者包括市民、學生、運動員等。賽跑路線經過機場跑道，風景優美。賽跑在上午十時結束，隨後舉行了頒獎典禮。

政制發展須循序漸進

並要配合當時的實際環境

【本報訊】行政局昨日表示，政制發展須循序漸進，並要配合當時的實際環境。行政局表示，香港的政制發展，應以穩定為前提，逐步推進。行政局將與有關部門合作，制定一套適合香港的政制發展方案。

行政局表示，香港的政制發展，應以穩定為前提，逐步推進。行政局將與有關部門合作，制定一套適合香港的政制發展方案。行政局將與有關部門合作，制定一套適合香港的政制發展方案。

放開日昨艦馬添

觀參往民居萬數

【本報訊】昨日，添馬艦對海舉行「放開日」活動，吸引了數萬市民前往觀摩。活動中，多艘軍艦在海上巡邏，並向市民開放。市民們紛紛前往觀摩，場面熱鬧。

「放開日」活動是香港海軍的一項傳統活動，旨在向市民展示海軍實力，並加強與市民的聯繫。今年的活動吸引了數萬市民前往觀摩，場面熱鬧。

技術與安全的考驗

全港公開開車比賽側記

【本報訊】全港公開開車比賽昨日在機場舉行。比賽吸引了數百名車手參加，考驗了車手的技術和安全意識。比賽中，車手們在賽道上展開了激烈的競爭，場面緊張刺激。

全港公開開車比賽是香港的一項重要體育活動，旨在推廣汽車運動，並提高車手的技術水平。今年的比賽吸引了數百名車手參加，考驗了車手的技術和安全意識。

匯點昨談施政報告

劉遵強認為應帶動工業向高層發展

【本報訊】匯點昨日舉行會議，討論政府施政報告。劉遵強在會上表示，政府應帶動工業向高層發展，以促進經濟增長。他認為，高層工業的發展，將有助於提高香港的競爭力，並創造就業機會。

匯點是一個關注香港社會發展的组织，經常舉行各種形式的活動，以促進社會進步。劉遵強在會上表示，政府應帶動工業向高層發展，以促進經濟增長。

應中國司法部邀請

青年律師團昨赴京

【本報訊】由中國司法部邀請的香港青年律師團，昨日前往北京。律師團將與中國司法部官員進行交流，並就法律事務進行討論。律師團的訪問，將有助於加強香港與中國在法律領域的合作。

香港青年律師團是由一批優秀的年輕律師組成的，他們將代表香港參加此次訪問。律師團的訪問，將有助於加強香港與中國在法律領域的合作。



袖珍時尚·XA作風

精緻小巧的XA3，提供你一連串變化拍攝的精密設備：

- DX非線性自動調節
- 簡易自動上片
- 自動程序曝光
- 區域對焦

別具慧眼·相映成趣

淨重8.1安士的XA4 Macro，除擁有XA3大部份設備外，更兼具一般小型相機無緣涉獵的廣角及微距攝影效果：

- 28mm F3.5 兩用鏡頭
- 配合設計獨特的兩用攜帶帶，兼具量度近距1呎及1.7呎拍攝焦點作用，保證對焦順利無誤。

OLYMPUS

香港總代理：大通公司 電話：3-7214163



花彫又稱紹興酒

“陳年花彫”勝一籌

（特大裝）

請認明長頸精細玻璃樽庄頭招有優質獎章及“陳年花彫”字樣。

紹興酒“陳年花彫”，紹興原產地包裝，屢獲國家金質獎，質量比普通紹興酒高幾級，香氣濃郁，酒味醇厚。

代理處：五豐行
經銷處：有成行辦館有限公司
電話：3-7421186 5-471903

輪候公屋兩年者 可申請住山景邨

【本報訊】政府昨日表示，輪候公屋兩年以上的申請人，可申請住入山景邨。山景邨位於山頂，環境優美，設施齊全，是申請人的理想選擇。

山景邨是一個位於山頂的公屋項目，環境優美，設施齊全。政府表示，輪候公屋兩年以上的申請人，可申請住入山景邨。

宏昌(香港)有限公司

王 霖 主席 太平
陳傑柱 總監

宏昌(香港)有限公司是一家專業從事房地產開發和經營的公司。公司擁有一流的人才和先進的技術，致力於為客戶提供優質的服務。

香港之海

定期直航包機

十二月份逢星期二、六、日

CA335	航線	日期
波蘭737	香港-上海	10, 17, 24, 31
波蘭737	香港-北京	11, 18, 25, 31

詳情請向各大旅行社查詢

定位處：
GD 廣東(香港)旅遊有限公司
電話：5-497194 3-810311 67
香港 海南、南、南、南
電話：5-891493
海南中國旅行社 電話：2-222222
海口市大同路

廣宏昌

王 霖 主席 太平
陳傑柱 總監

廣宏昌是一家專業從事房地產開發和經營的公司。公司擁有一流的人才和先進的技術，致力於為客戶提供優質的服務。

SIMAKA TRADING CO., LTD.

三洋車行

宏昌(香港)有限公司

居民投訴維修飛機聲浪大 噪音夜襲麗晶花園 港府苦無改善良策

環境保護處表示工程公司不受噪音條例管制；地政工務科稱暫無發展商注意噪音問題

九龍灣麗晶花園居民投訴飛機噪音聲浪大，但自今年六月八日以來，飛機噪音問題一直未有改善。環境保護處表示，該處不受噪音條例管制，地政工務科則稱暫無發展商注意噪音問題。

居民投訴飛機噪音聲浪大，但自今年六月八日以來，飛機噪音問題一直未有改善。環境保護處表示，該處不受噪音條例管制，地政工務科則稱暫無發展商注意噪音問題。

噪音下的麗晶花園

（本報記者 李卓賢）

九龍灣麗晶花園居民投訴飛機噪音聲浪大，但自今年六月八日以來，飛機噪音問題一直未有改善。環境保護處表示，該處不受噪音條例管制，地政工務科則稱暫無發展商注意噪音問題。

屋居售欲戶住 徑途條兩有只

（本報記者 李卓賢）

九龍灣麗晶花園居民投訴飛機噪音聲浪大，但自今年六月八日以來，飛機噪音問題一直未有改善。環境保護處表示，該處不受噪音條例管制，地政工務科則稱暫無發展商注意噪音問題。



飛機工程公司（右邊有英文字樣的建築物）與麗晶花園的距離只有一箭之遙。

現址不宜興建住宅 有關部門工程公司商解決辦法

（本報記者 李卓賢）

九龍灣麗晶花園居民投訴飛機噪音聲浪大，但自今年六月八日以來，飛機噪音問題一直未有改善。環境保護處表示，該處不受噪音條例管制，地政工務科則稱暫無發展商注意噪音問題。

投訴無門 一位女住客的申訴

（本報記者 李卓賢）

九龍灣麗晶花園居民投訴飛機噪音聲浪大，但自今年六月八日以來，飛機噪音問題一直未有改善。環境保護處表示，該處不受噪音條例管制，地政工務科則稱暫無發展商注意噪音問題。



飛機的噪音是居民投訴的主要原因。

消取能不修維間夜 究研問顧委已題問音噪稱候

（本報記者 李卓賢）

九龍灣麗晶花園居民投訴飛機噪音聲浪大，但自今年六月八日以來，飛機噪音問題一直未有改善。環境保護處表示，該處不受噪音條例管制，地政工務科則稱暫無發展商注意噪音問題。

二百住戶聯函 向區議會求助

（本報記者 李卓賢）

九龍灣麗晶花園居民投訴飛機噪音聲浪大，但自今年六月八日以來，飛機噪音問題一直未有改善。環境保護處表示，該處不受噪音條例管制，地政工務科則稱暫無發展商注意噪音問題。



機場擴建工程正在進行中，預計將增加飛機起降次數。

今年首十個月與去年同期比較 深圳工業產值增半

（本報記者 陳永平）

深圳工業產值在過去十個月內增長了百分之五十，顯示出強勁的經濟增長勢頭。

良精備裝隊防消圳深 輛四卅車救搶梯雲型新進引

（本報記者 陳永平）

深圳消防隊引進了四十三輛新型雲梯車，以加強對高層建築的消防能力。



深圳消防隊引進的新型雲梯車，將大大提升消防效率。

電子業已成爲深圳特 區的主要工業

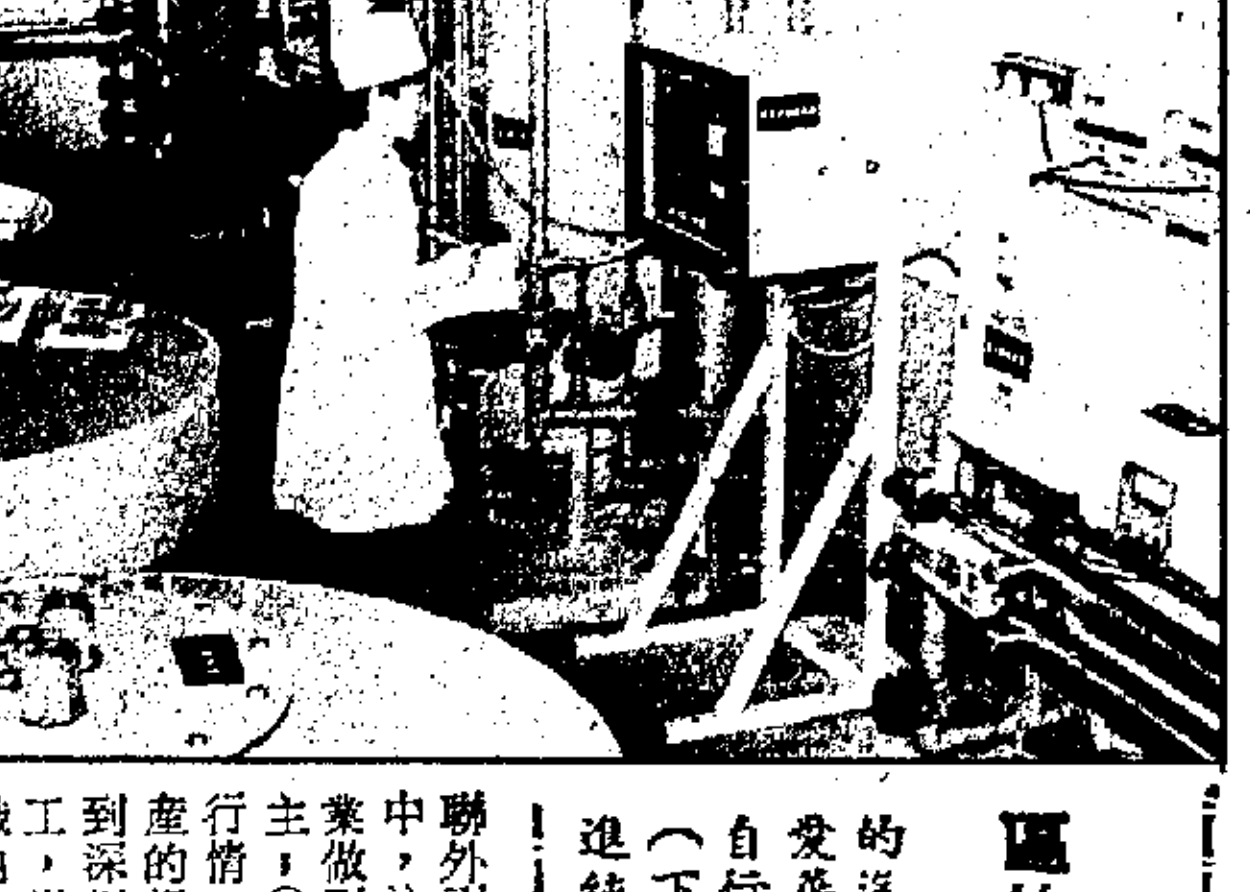
（本報記者 陳永平）

電子業已成為深圳特區的主要工業，對當地的經濟發展起到了關鍵作用。

產品外銷額上升 今年已達十五億

（本報記者 陳永平）

深圳工業產品的外銷額在今年已達到了十五億元，顯示出國際市場對深圳產品的需求。



深圳的經濟發展迅速，城市面貌煥然一新。

技術人才需求殷 增設學院助培訓

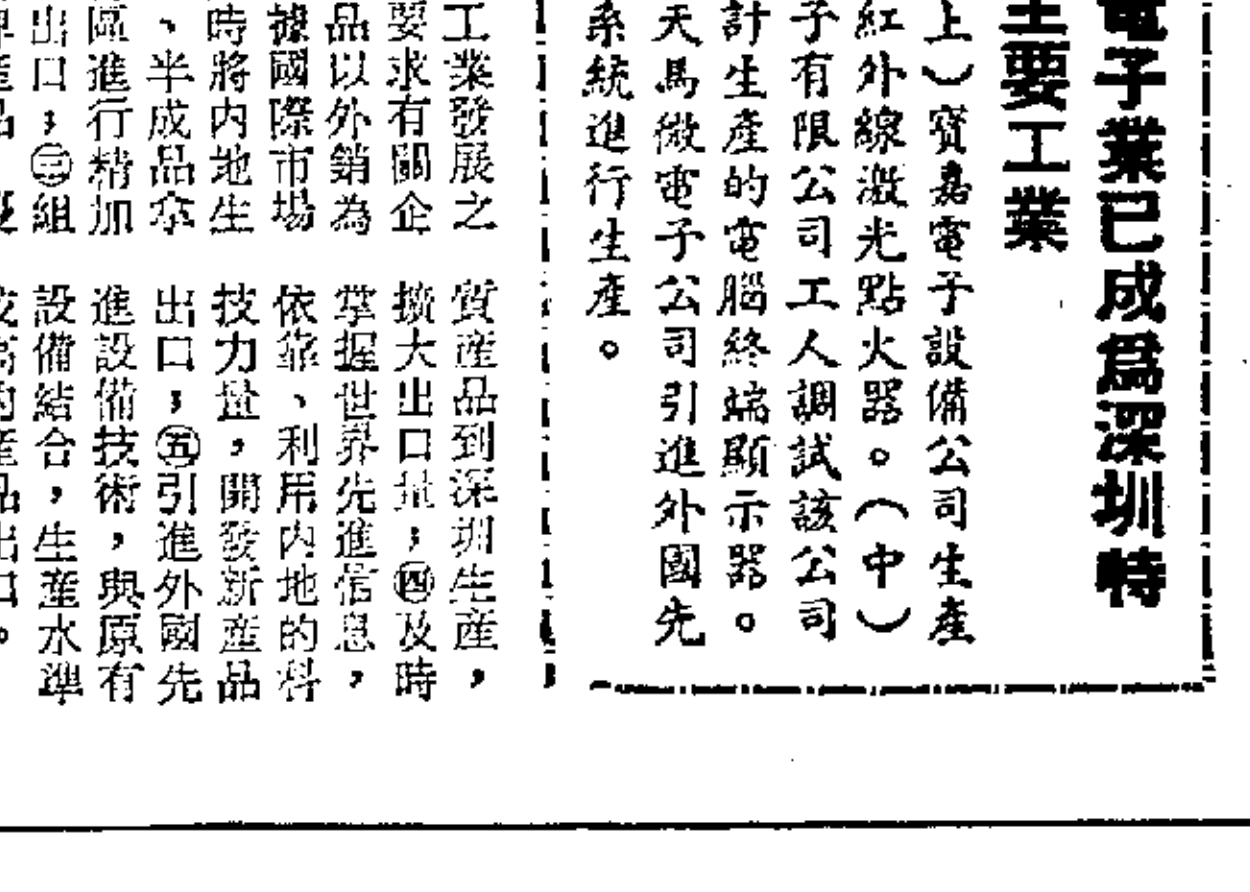
（本報記者 陳永平）

由於技術人才需求量大，深圳政府決定增設技術學院，以加強對技術人才的培訓。

會待招者記 賢鍾

（本報記者 陳永平）

深圳政府正在招募人才，以支持當地的經濟發展和社會建設。



深圳的現代化建設正在不斷推進中。

增設學院助培訓

（本報記者 陳永平）

深圳政府將增設技術學院，以滿足市場對技術人才的需求。

會待招者記

（本報記者 陳永平）

深圳政府正在招募人才，以支持當地的經濟發展和社會建設。

子國廟孔遊 慶宋仲瞻及觀參並

（本報記者 李卓賢）

孔子誕辰紀念活動在九龍灣舉行，吸引了眾多市民參加。

二人世界獲優待

（本報記者 李卓賢）

一對情侶在九龍灣度假，享受二人世界的樂趣。

旅遊廣告大

旅遊廣告大
本報旅遊部可爲讀者報名
五、七、八、九、十、十一、十二月
五、七、八、九、十、十一、十二月

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

世界排球三國中 蘇俄秘西巴

【本報訊】世界排球三國中，蘇俄秘西巴，在十一月十七日，於中國女排三比一戰勝古巴後，隊員們熱烈歡呼，慶祝勝利。

（本報記者陳國治攝）

潮高現呈昨賽世排女 巴古克勇一比三國中

本日鮮朝南斯突勝戰別分聯蘇魯秘西巴

【本報訊】昨日在巴西舉行的世界排球錦標賽中，中國隊在首場比賽中以三比一擊敗古巴隊，取得首場勝利。古巴隊在比賽中表現出色，一度以二比零領先，但中國隊在第三局反超比分，最終以三比一獲勝。

古巴隊在比賽中表現出色，一度以二比零領先，但中國隊在第三局反超比分，最終以三比一獲勝。

國際排壇人士分析 中國向四連冠挺進

【本報訊】國際排壇人士分析認為，中國隊在首場比賽中的勝利，標誌著中國隊在即將到來的世界排球錦標賽中，向四連冠目標邁出了重要一步。中國隊在比賽中展現了強大的實力，特別是在第三局的反攻，展現了強大的實力。

郎平機警綁鞋帶傳戰術 侯玉珠靈活手腕派用場

【本報訊】在昨日的世界排球錦標賽中，中國隊的主帥郎平展現了極高的機警，通過綁鞋帶的方式，巧妙地傳達了戰術信息。而隊員侯玉珠則憑藉其靈活的手腕，在比賽中發揮了關鍵作用。

今晚乘勝出戰精工 海峽球門志旺盛

【本報訊】在昨晚的世界排球錦標賽中，中國隊以三比一擊敗古巴隊，取得首場勝利。今晚，中國隊將乘勝出戰精工隊，隊員們表示將全力以赴，爭取取得連勝。

男籃選拔賽 港聯藍得勝

【本報訊】在昨晚的籃球選拔賽中，香港隊以三十分之差擊敗了聯隊，取得了勝利。比賽中，香港隊展現了強大的實力，特別是在進攻端的表現，令人印象深刻。

友邦昨出戰港青 球員被打終場

【本報訊】在昨晚的足球比賽中，友邦隊與港青隊展開了激烈對決。比賽中，友邦隊一度領先，但最終在港青隊的強力反攻下，以二比一落敗。

東方昨晚和愉園 三外援首次上陣表現不俗

【本報訊】在昨晚的足球比賽中，東方隊與愉園隊展開了激烈對決。比賽中，東方隊的三名外援首次上陣，表現不俗，最終東方隊以二比一擊敗了愉園隊。

萬國航運 各類貨運通全國

【本報訊】萬國航運公司宣佈，將擴大其貨運業務，增加各類貨物的運輸服務，以滿足廣大客戶的需求。公司表示，將致力於提供優質、快捷的貨運服務。

World Cup 85 日本掀起「姜英熱」 電視拍攝「飛將軍」

【本報訊】在即將到來的世界排球錦標賽中，日本隊的主帥姜英熱成為了媒體關注的焦點。日本隊在比賽中展現了強大的實力，特別是在進攻端的表現，令人印象深刻。

郎平情書「報平安」 電視拍攝「飛將軍」

【本報訊】在即將到來的世界排球錦標賽中，郎平教練向媒體發出了一封「情書」，表達了對隊員們的鼓勵和支持。郎平表示，將全力支持隊員們，爭取取得好成績。

中國女排教練論戰 郎平與姜英熱已歷年較少經驗

【本報訊】在即將到來的世界排球錦標賽中，中國女排教練郎平與日本隊教練姜英熱之間的論戰成為了媒體關注的焦點。郎平表示，將全力支持隊員們，爭取取得好成績。

世界杯女排賽成績表 中國隊名列第五

【本報訊】在即將到來的世界排球錦標賽中，中國隊在比賽中表現出色，最終名列第五。中國隊在比賽中展現了強大的實力，特別是在進攻端的表現，令人印象深刻。

今晚乘勝出戰精工 海峽球門志旺盛

【本報訊】在昨晚的世界排球錦標賽中，中國隊以三比一擊敗古巴隊，取得首場勝利。今晚，中國隊將乘勝出戰精工隊，隊員們表示將全力以赴，爭取取得連勝。

男籃選拔賽 港聯藍得勝

【本報訊】在昨晚的籃球選拔賽中，香港隊以三十分之差擊敗了聯隊，取得了勝利。比賽中，香港隊展現了強大的實力，特別是在進攻端的表現，令人印象深刻。

友邦昨出戰港青 球員被打終場

【本報訊】在昨晚的足球比賽中，友邦隊與港青隊展開了激烈對決。比賽中，友邦隊一度領先，但最終在港青隊的強力反攻下，以二比一落敗。

東方昨晚和愉園 三外援首次上陣表現不俗

【本報訊】在昨晚的足球比賽中，東方隊與愉園隊展開了激烈對決。比賽中，東方隊的三名外援首次上陣，表現不俗，最終東方隊以二比一擊敗了愉園隊。

銀川市建伊斯蘭文化中心 旅行團遊後，談起遊歷之行，猶如一段甜夢

【本報訊】銀川市宣佈將興建一座伊斯蘭文化中心，以展示和弘揚伊斯蘭文化。該中心將成為銀川市的一處重要景點，吸引眾多遊客前來參觀。

SANY

OH-1410 放射式供暖
達誠三洋電器有限公司
維修服務中心地址：九龍彌敦道303號

立止夜

國產
家用
純
質優
被
套
各商貨、百貨貨、海味
電話：3-7207835 87

新加坡 仕路

停泊處	公司
B12 汎洋	光華
A7 華運	華運
A35 華運	華運

外幣對人民幣匯價表

(十一月十六日)

幣別	單位	買價	賣價
美元	十萬	1565.06	1572.90
港幣	一萬	603.49	605.61
日圓	一百	33.70	33.96
馬幣	一百	232.28	233.42
英鎊	一百	122.27	122.89
新加坡元	一百	456.81	459.09
菲律賓比索	一百	319.35	320.95
印尼盾	一百	40.53	40.73
泰國銖	一百	108.37	108.91
新加坡元	一百	40.69	40.89
新加坡元	一百	151.82	152.58
新加坡元	一百	17.42	17.50
新加坡元	一百	17.83	17.91
新加坡元	一百	149.16	149.90
新加坡元	一百	40.53	40.73
新加坡元	一百	215.40	216.48

運有限公司

貨物集散運輸服務

航線	船名	開往	到港
11月20日	11月21日	11月22日	
11月25日	11月26日	11月27日	
11月29日	11月30日	11月31日	
12月3日	12月4日	12月5日	

港)有限公司

LINE

航線	船名	開往	到港
11月20日	11月21日	11月22日	
11月25日	11月26日	11月27日	
11月29日	11月30日	11月31日	
12月3日	12月4日	12月5日	

EAFFREIGHT CO., LTD.

香港直航珠海 (九洲港)

航線	船名	開往	到港
11月20日	11月21日	11月22日	
11月25日	11月26日	11月27日	
11月29日	11月30日	11月31日	
12月3日	12月4日	12月5日	

沿株式會社

直航

航線	船名	開往	到港
11月20日	11月21日	11月22日	
11月25日	11月26日	11月27日	
11月29日	11月30日	11月31日	
12月3日	12月4日	12月5日	

入口船期預告

船名	開往	到港	代理
WESTERN VENTURE	歐洲	11月20日	華潤
HAPPY STAR	歐洲	11月21日	華潤
ORIENT MINSTER	歐洲	11月22日	華潤
THAI RAINBOW	歐洲	11月23日	華潤
CICILIA	歐洲	11月24日	華潤
TING JIANG	歐洲	11月25日	華潤
PIKEBANK	歐洲	11月26日	華潤
ISLA FLOREANA	歐洲	11月27日	華潤
OSAKA BAY	歐洲	11月28日	華潤
MOCK KUN	歐洲	11月29日	華潤
QING CHUAN 6	歐洲	11月30日	華潤
DONAM No. 1	歐洲	12月1日	華潤
FALS TRIA	歐洲	12月2日	華潤
LARCH	歐洲	12月3日	華潤
VENUS	歐洲	12月4日	華潤
SHELDON LYKES	歐洲	12月5日	華潤
ARNOLD MAERSK	歐洲	12月6日	華潤
SCANDUTCH ORIENT	歐洲	12月7日	華潤
BAI YIN SHAN	歐洲	12月8日	華潤
KOREAN JACWON	歐洲	12月9日	華潤
BANGAL SWAPNA	歐洲	12月10日	華潤
ZHEN ZHU QUAN	歐洲	12月11日	華潤
KOHEUNG	歐洲	12月12日	華潤
AMERICAN LARK	歐洲	12月13日	華潤
FOO HSING 2	歐洲	12月14日	華潤
THALASSINI MANA	歐洲	12月15日	華潤
J.C. KORZENIOWSKI	歐洲	12月16日	華潤
EVER LEVEL	歐洲	12月17日	華潤
ORIENT MARU	歐洲	12月18日	華潤
AKEL MAERSK	歐洲	12月19日	華潤
EASTERN DELTA	歐洲	12月20日	華潤
KUO HSUNG	歐洲	12月21日	華潤
BOGABILLA	歐洲	12月22日	華潤
WILLINE TOYO	歐洲	12月23日	華潤
ORIENT FREEDOM	歐洲	12月24日	華潤
MINING HOPE	歐洲	12月25日	華潤
ASIA ACE	歐洲	12月26日	華潤
EVER GENIUS	歐洲	12月27日	華潤
SANDY'S BAY	歐洲	12月28日	華潤
PRES. HOOPER	歐洲	12月29日	華潤
CHUNG LIE	歐洲	12月30日	華潤
HP DONGNAM	歐洲	12月31日	華潤
TUNG HAI 8	歐洲	1月1日	華潤
HUA JIA	歐洲	1月2日	華潤
WAK YEE	歐洲	1月3日	華潤
KING HWA	歐洲	1月4日	華潤
JIANJIAN	歐洲	1月5日	華潤
EVER ORIENT	歐洲	1月6日	華潤
OSAKA BAY	歐洲	1月7日	華潤
TOYAMA	歐洲	1月8日	華潤
LUFENG	歐洲	1月9日	華潤
KOREAN HAVEN	歐洲	1月10日	華潤
ZIM MANILA II	歐洲	1月11日	華潤
REINA	歐洲	1月12日	華潤
JALISCO	歐洲	1月13日	華潤
TAI CHUN	歐洲	1月14日	華潤
NL. VAN NOORT	歐洲	1月15日	華潤
HANTAOHE	歐洲	1月16日	華潤
LUUNA MAERSK	歐洲	1月17日	華潤
NORASIA SAMANTHA	歐洲	1月18日	華潤
YONG AN	歐洲	1月19日	華潤
SL. FREEDOM	歐洲	1月20日	華潤
ARNOLD MAERSK	歐洲	1月21日	華潤
TOYO BRIDGE	歐洲	1月22日	華潤
TA TUNG 2	歐洲	1月23日	華潤
LUNA	歐洲	1月24日	華潤
SUNNY SKY	歐洲	1月25日	華潤
JINHUQUAN	歐洲	1月26日	華潤
KOREAN JACWON	歐洲	1月27日	華潤
YOSHUMI	歐洲	1月28日	華潤
MING MOON	歐洲	1月29日	華潤
LEXA MAERSK	歐洲	1月30日	華潤
NATIONAL HONOR	歐洲	1月31日	華潤
KOREAN CHANCE	歐洲	2月1日	華潤
RAGNA BAKKE	歐洲	2月2日	華潤
THAI JADE	歐洲	2月3日	華潤
EVER LINKING	歐洲	2月4日	華潤
ROYAL STAR	歐洲	2月5日	華潤
SEKI MARSU YAMA	歐洲	2月6日	華潤
NORASIA CARIA	歐洲	2月7日	華潤
HOSEI MARU	歐洲	2月8日	華潤
CORNELIA MAERSK	歐洲	2月9日	華潤
MING CHUN	歐洲	2月10日	華潤
XIAO SHI KOU	歐洲	2月11日	華潤
UNI FORTUNE	歐洲	2月12日	華潤
BUNGA PERMAI	歐洲	2月13日	華潤
PRES. EISENHOWER	歐洲	2月14日	華潤
NEW HALEE	歐洲	2月15日	華潤
PRELUDE	歐洲	2月16日	華潤

出口船期預告

船名	開往	到港	代理
BUNGA ORKID	歐洲	11月20日	華潤
THALASSINI MANA	歐洲	11月21日	華潤
J.C. KORZENIOWSKI	歐洲	11月22日	華潤
EVER LEVEL	歐洲	11月23日	華潤
LARCH	歐洲	11月24日	華潤
EVER ORIENT	歐洲	11月25日	華潤
TOYAMA	歐洲	11月26日	華潤
EASTERN DELTA	歐洲	11月27日	華潤
OSAKA BAY	歐洲	11月28日	華潤
ATLAS	歐洲	11月29日	華潤
OCEAN HAVEN	歐洲	11月30日	華潤
NORASIA CARIA	歐洲	12月1日	華潤
KOREAN JACWON	歐洲	12月2日	華潤
GLAU CHAU	歐洲	12月3日	華潤
CHEVALIER VALBELLE	歐洲	12月4日	華潤
EVER GARDEN	歐洲	12月5日	華潤
MING FORTUNE	歐洲	12月6日	華潤
KHUI, ZHUKOV	歐洲	12月7日	華潤
LIBERTY	歐洲	12月8日	華潤
NL. HOUTMAN	歐洲	12月9日	華潤
SHAHE	歐洲	12月10日	華潤
YINHE	歐洲	12月11日	華潤
EVER ORDER	歐洲	12月12日	華潤
CHARLES CRUZ	歐洲	12月13日	華潤
TITAN	歐洲	12月14日	華潤
PAST EAGLE	歐洲	12月15日	華潤
NEP. CRYSTAL	歐洲	12月16日	華潤
AKEL MAERSK	歐洲	12月17日	華潤
A. GROTTGER	歐洲	12月18日	華潤
KOZLOVSKIY	歐洲	12月19日	華潤
EVER GUARD	歐洲	12月20日	華潤
NL. VAN NOORT	歐洲	12月21日	華潤
NORDHAUSEN	歐洲	12月22日	華潤
BAISA	歐洲	12月23日	華潤
AL SAYENTHA	歐洲	12月24日	華潤
TOZAN	歐洲	12月25日	華潤
ATLAS	歐洲	12月26日	華潤
WILLINE TOYO	歐洲	12月27日	華潤
EVER LEVEL	歐洲	12月28日	華潤
LARCH	歐洲	12月29日	華潤
BANGAL SWAPNA	歐洲	12月30日	華潤
J.C. KORZENIOWSKI	歐洲	12月31日	華潤
TOYAMA	歐洲	1月1日	華潤
KUO HSUNG	歐洲	1月2日	華潤
TOYO BRIDGE	歐洲	1月3日	華潤
OCEAN HAVEN	歐洲	1月4日	華潤
GOLDEN HAWAII	歐洲	1月5日	華潤
PLUB SHARK	歐洲	1月6日	華潤
JURINA	歐洲	1月7日	華潤
LANKA SRIMATHI	歐洲	1月8日	華潤
EVER GARDEN	歐洲	1月9日	華潤
CHAR CHING	歐洲	1月10日	華潤
MING FORTUNE	歐洲	1月11日	華潤
THOMAS EVERETT	歐洲	1月12日	華潤
HAMMURABI	歐洲	1月13日	華潤
TITAN	歐洲	1月14日	華潤
PORER	歐洲	1月15日	華潤
A. GROTTGER	歐洲	1月16日	華潤
PAST EAGLE	歐洲	1月17日	華潤
PRES. LINCOLN	歐洲	1月18日	華潤
SITWAY	歐洲	1月19日	華潤
MING CHENG	歐洲	1月20日	華潤
EVER GUARD	歐洲	1月21日	華潤
TOZAN	歐洲	1月22日	華潤
GLORIA PEAK	歐洲	1月23日	華潤
HAYAKAWA MARU	歐洲	1月24日	華潤
NORASIA CARIA	歐洲	1月25日	華潤
FORTUNE HARVEST	歐洲	1月26日	華潤
MILOS ISLAND	歐洲	1月27日	華潤
NL. GASAKI	歐洲	1月28日	華潤
NL. LANGE	歐洲	1月29日	華潤
LIAN TAI	歐洲	1月30日	華潤
LOYAL TUPIARA	歐洲	1月31日	華潤
AXEL MAERSK	歐洲	2月1日	華潤
OR. PRINCE	歐洲	2月2日	華潤
RESO MARU	歐洲	2月3日	華潤
SHANTOU	歐洲	2月4日	華潤
WIBING	歐洲	2月5日	華潤

歐洲線

船名	開往	到港	代理
PRAYADE SEA	歐洲	11月20日	華潤
HANGANG GLORY	歐洲	11月21日	華潤
ASIA ACE	歐洲	11月22日	華潤
OSAKA BAY	歐洲	11月23日	華潤
HUI HUA	歐洲	11月24日	華潤
DONAM No. 9	歐洲	11月25日	華潤
CHUNG LIE	歐洲	11月26日	華潤
EVER LEVEL	歐洲	11月27日	華潤
MOCK KUN	歐洲	11月28日	華潤
EVER ORIENT	歐洲	11月29日	華潤
BOONKONG I	歐洲	11月30日	華潤
SANDY'S BAY	歐洲	12月1日	華潤
LUNA MAERSK	歐洲	12月2日	華潤
WAH YEE	歐洲	12月3日	華潤
ZIM MANILA I	歐洲	12月4日	華潤
REINA	歐洲	12月5日	華潤
SEKI MARSU YAMA	歐洲	12月6日	華潤
TEMPO MAERSK	歐洲	12月7日	華潤
TOKYO BRIDGE	歐洲	12月8日	華潤
THAI JADE	歐洲	12月9日	華潤
HOSEI MARU	歐洲	12月10日	華潤
ELISABETH MAERSK	歐洲	12月11日	華潤
BIMANTARA SATU	歐洲	12月12日	華潤
SUPANYA	歐洲	12月13日	華潤
CLIPPER ACE	歐洲	12月14日	華潤
CONCORD	歐洲	12月15日	華潤
EVER GARDEN	歐洲	12月16日	華潤
TAISHO MARU	歐洲	12月17日	華潤
GOLDEN LAKE	歐洲	12月18日	華潤
SOMERS BAY	歐洲	12月19日	華潤
MARINE COSMOS	歐洲	12月20日	華潤
XIN HUA 9	歐洲	12月21日	華潤
REGINA MAERSK	歐洲	12月22日	華潤
THOMAS EVERETT	歐洲	12月23日	華潤
HAMMURABI	歐洲	12月24日	華潤
FORTUNE RUNNER	歐洲	12月25日	華潤
R.R. RATNA	歐洲	12月26日	華潤
GREAT FORTUNE	歐洲	12月27日	華潤
AKI MARU	歐洲	12月28日	華潤
PRINCESS SEIKO	歐洲	12月29日	華潤
THAI AMBER	歐洲	12月30日	華潤
KEUMGANG GLORY	歐洲	12月31日	華潤
PARADISE MOON	歐洲	1月1日	華潤
OSAKA GRANDE	歐洲	1月2日	華潤

東亞、東北亞線

船名	開往	到港	代理
亞諾士基	東亞	11月20日	華潤
VENUS	東亞	11月21日	華潤
HUA QIONG	東亞	11月22日	華潤
WU LIAN QUAN	東亞	11月23日	華潤
HAI WANG	東亞	11月24日	華潤
SAI MAIONEER	東亞	11月25日	華潤
SHAN CHA	東亞	11月26日	華潤
LONG HUN 1	東亞	11月27日	華潤
SHAN CHA	東亞	11月28日	華潤
HAPPY STAR	東亞	11月29日	華潤
DONAM No. 1	東亞	11月30日	華潤
LIAN JIANG	東亞	12月1日	華潤
NEW HAI HUA	東亞	12月2日	華潤
FOO HSING 2	東亞	12月3日	華潤
TUNG HAI 8	東亞	12月4日	華潤
WANLIE	東亞	12月5日	華潤
SHU HE	東亞	12月6日	華潤
EVER GENIUS	東亞	12月7日	華潤
TAICHUNG	東亞	12月8日	華潤
SEAN HAI	東亞	12月9日	華潤
JIA HE	東亞	12月10日	華潤
HP DONGNAM	東亞	12月11日	華潤
TING JIANG	東亞	12月12日	華潤
LUNA	東亞	12月13日	華潤
HUAAN	東亞	12月14日	華潤
KING HWA	東亞	12月15日	華潤
MUSING	東亞	12月16日	華潤
STRAIT CONTAINER	東亞	12月17日	華潤
ROYAL STAR	東亞	12月18日	華潤
MING CHUN	東亞	12月19日	華潤
XIONG YUE CHENG	東亞	12月20日	華潤
TA TUNG 2	東亞	12月21日	華潤
MARINE CONTAINER	東亞	12月22日	華潤
KAI SHUN	東亞	12月23日	華潤
GLORY CONTAINER	東亞	12月24日	華潤
JUPTER	東亞	12月25日	華潤
HUA SEUNG	東亞	12月26日	華潤
YONG AN	東亞	12月27日	華潤
PRELUDE	東亞	12月28日	華潤
NEW HAI NING	東亞	12月29日	華潤

澳洲、新西蘭線

天衣/衣	TENDAI MARU	新西蘭	11月20	大	古
澳洲/金榮	AUSTAL ENTERPRISE	澳洲	11月20	怡	和
明和	MING HOE	澳洲	11月22	麥	達
嘉拉律	BUNGA TERATAI	澳洲	11月23	麥	達
羅士蘭	RAGNA BAKKE	丹里曼特荷	11月23	齊	美
福蘭德	PALSTRIA	丹里曼特荷	11月25	齊	美
小石口	XIAOSHU KOU	新西蘭	11月26	達	邁
多蘭加	JEESSEN TAURANGA	澳洲	11月30	森	那
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	11月30	大	古
海洋黃龍	OSCEAN CONTAINER	澳洲	11月30	魯	昌
新的港	TRIN TRIESTE	澳洲	12月1	新	怡
	KYOWA VIOLET	南太平洋島	12月2	協	和

新加坡 B 仕 嘉

HAI CARLEER	停泊處	公同
DE SEA	B12	司洋
JAI	油麻地	光澤
HAI	A 7	運
IG	A25	華
	A36	寶

外幣對人民幣匯價表				
(十一月十六日)				
貨	幣	單位	買	賣
日 本	圓	十萬	1666.06	157
比利時法郎	一百	萬	603.17	60
比時法郎	一百	萬	602.49	60
丹 麥	克朗	一百	33.70	3
加 拿 大	元	一百	232.26	23
西 德	馬克	一百	122.27	12
英 國	鎊	一百	40.09	4
法 國	法郎	一百	456.81	45
美 國	元	一百	319.35	32
荷 蘭	盾	一百	40.53	4
挪威	克朗	一百	108.37	10
新 加 坡	元	一百	40.69	4
奧地利	先令	一百	151.82	15
奧地利	先令	一百	17.42	1
意 大 利	里拉	一百	17.83	1
瑞 典	克朗	一百	149.16	14
瑞 典	克朗	一百	40.53	4
瑞 典	克朗	一百	215.40	21

幣 別	單位	匯 價
本 國	十萬	1566.06
利時法郎	一萬	603.17
利時法郎	一萬	602.49
麥 克 朗	一百	33.70
拿 德 克	一百	232.26
拿 德 克	一百	122.27
瑞 法 郎	一百	40.09
威 克 朗	一百	456.81
威 克 朗	一百	319.35
威 克 朗	一百	40.53
威 克 朗	一百	108.37
港 元	一百	40.69
加 坡 元	一百	151.82
地 利 先令	一百	17.42
大 利 里拉	一萬	17.83
土 法 郎	一百	149.16
典 克 朗	一百	40.53
匈 元	一百	215.40

國際聯運有限公司

全貨櫃及貨物集散運輸服務

	收	貨	載	數	離	港	到	貨
01	11月18日	11月20日	11月21日	11月21日	11月21日	11月21日		
03	11月22日	11月25日	11月26日	11月26日	11月26日	11月26日		
05	11月27日	11月29日	11月30日	11月30日	11月30日	11月30日		
06	11月30日	12月3日	12月4日	12月4日	12月4日	12月4日		
02	11月10日	11月21日	11月22日	11月22日	11月22日	11月22日		
04	11月25日	11月27日	11月28日	11月28日	11月28日	11月28日		
07	12月2日	12月4日	12月5日	12月5日	12月5日	12月5日		

西1-3號德利商業大廈23樓
電話：5-414663
：62148 GDTL HX
：青衣島聯合船塢內71地盤
電話：0-4078978

輪船(香港)有限公司

RK LINE

(暹羅) (西非線) (印尼線)

孟買、洛美、自由城、(去耶加達、泗水)
巴拿馬、倫敦、阿比水
高、拉高斯

士基 亞士馬士基 倫屬馬士基 11月22開
士基 12月1開 伊利沙 伯爾士基
士基 (馬尼拉線) 11月26開
2月3開 馬士基大快 11月28開 利達馬 12月6開
士基 11月23開 12月9開
2月17開 (去新加坡、
巴生、庇能、
曼谷)
倫屬馬士基 11月22開
底芝娜馬士基 11月29開

(港)有限公司
—19樓 電話：5-7909345
英發航運公司
—1樓 電話：33178

ONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.

電話：5-8152178

香港直航珠海 (九州港)
(香港港)

香港直航澳門

定期班輪川航全貨櫃

(可收散貨) 每天一航次

● 承接火車包卡及散貨

運輸直達中國各大城市

● 提供香港直通廣東、
廣西省內之拖運服務。

● 香港中轉運輸，
竹筴、板、裝等服務

K" LINE
崎汽船株式會社

名	直	航
SSSEL	智利各埠：Iquique, Antofagasta, Santanito, Valparaiso.	
DIINTE	加爾各答：Cristobal, La Guaira, Port of Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo.	
RE	Puerto Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acapulco, San Lorenzo, Corinto, Puerto Cadiz.	
REBILLE'	西非：Lagos Matadi, Lome, Abidjan.	
川崎(香港)有限公司	電話：5-256131 (十線)	
澳門振華號、澳門嘉應航運公司		
澳門南海街南南棗中心11字樓A室1102室		
電話：455311		
香港東方公司、香港東方船務有限公司		

100

期日角三第	
西方勇士	WESTERN VENT
快樂星	HAPPY STAR
東方蘭貝	ORT. MINISTER
兩南九號	DONAM No. 9
長江紅	THAI RAINBOW
西西里亞	CICILIA
汀江	TING JIANG
派克班	PIKEBANK
福安森	ISLA FLOREANA
奧莎格森	OSA VIGOROSO
木勒	MOCK KUN
晴川六號	QING CHUAN 6
兩南一號	DONAM No. 1
楓士必	FALS TRIA
鳩治	LARCH
金星	VENUS
些路德萊克	SHELDON LYKES
亞路瑞士	ARNOLD MAERS
斯方瑞斯	SCANDUTCH ORI
施直	SHU YU QUAN
白銀山	BAI YIN SHAN
柯爾好運	KORBAN JACEWC
倍雷拿	BANGLAR SWAP
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN
高臣	KOIHENG
美國百靈	AMERICAN LARI
福興二號	FOO HSING 2
瑪羅	THALASSINI MAR
歌仙美士基	C. KORZENIOW
南特瓦爾	S.A. VAAL
飛利士	FERER LEVEL
東方力	ORIENT MARI
亞路瑞士	AXEL MAERSE
東三角列	EASTERN DELTA
新高雄	ZIM KAOSHUNG
威利那	WILLITE TOYO
東方飛騰	ORT. FREEDOM
明和	MING HOPE
亞洲龍士	ASIA ACE
彼得	EVER GENIUS
多沙灣	SANDYS BAY
胡德總統	PRES. HOOVER
中利	CHUNG LIE
康順	HP DONGNAM
海六號	TUNG HAI 6
華登	WAH YEE
金華	KING HWA
錦江	JINJIANG
長昇	EVER ORIENT
大阪灣	OSAKA BAY
富山	TOYAMA
金豐	LUFENG
海天	OCEAN HAVEN
新馬尼拉二	ZIM MANILA II
達娜	REINA
查林高	JALISCO
泰春	TAI CHUN
利來萬樂	NL. VAN NOORT
滿漢河	HANTAOGHE
荷羅瑞士	LUNA MAERSE
	NORASIA SAMAN
永安	YONG AN
自由	SL. FREEDOM
美國巴拉斯	AMERICAN N
東京橋	TOKYO BRIDGE
大同二號	TA TUNG 2
倫諾	LUNA
陽崎	SUNNY SKY
金茂昌	JINHUQUAN
韓國府希羅	KOREAN JACEJ
吉海	YOSHUMI
明滿	MING MOON
力沙馬士基	LEXA MAERSE
榮華	NATIONAL HONO
神國長壽	KOREAN CHANC
麻那張張	RAGNA BAKKE
泰國聯華	THAI JAE
永隆	EVER LINKING
島星	ROYAL STAR
士基天保	MAERSEK TEMPO
松山	SEKI MATSU YA
善利	NORASIA CARIA
寶駿九	HOSEI MARU
康利馬士基	CORNELIA MAI
明泰	MING CHUN
小石口	XIAO SHI KOU
立富	UNI FORTUNE
實業柏美	BUNGA PERMAI
文泰泰總社	PRES. BISENHOF
新海利	NEW HALLEE
	PRELUDE
香港代理：R CHINA R	
香港、上海、天津、廣州、汕頭、廈門、福州、寧波、溫州、杭州、嘉興、紹興、揚州、鎮江、無錫、常州、蘇州、南京、蕪湖、安慶、九江、南昌、長沙、衡陽、桂林、柳州、貴陽、昆明、成都、重慶、西安、蘭州、西寧、迪化、烏魯木齊、拉薩、台北、基隆、台中、台南、高雄、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。	
上海新海航業有限公司 Newsense Navigation Co.	
總代理：金發裕務有 Golden Fort	
請向下列各船名/航次	
新海華 "NEW HAI HUA" V.V.	
新海利 "NEW HAI LEE" V.V.	
新海虹 "NEW HAI HUNG" V.V.	
新海寧 "NEW HAI NING" V.V.	
天津市海運公司 Tientsin Marine Ship	
青島、大連、營口、秦皇島、哈爾濱	
船名/航次	
天燕輪 "TIAN YAN" V.V. 3	
天翔輪 "SKY HOVER" V.V. 78 8 020	
天躍輪 "TIAN YUE" V.V. 43B	
天燕輪 "TIAN YAN" V.V. 3	
收貨站：臺灣現代貨櫃棧	
國安航運企業有限公司 Minan Shipping & Co.	
船名/航次	
永安 "YONG AN" V.V. FY020	
華安 "HUA AN" V.FH009	
嘉禾輪船公司 Jia He Shipping Co., Ltd.	
船名/航次	
嘉禾 "JIA HE" V.V.A	

諒解

伍天貞

朋友告訴我，她最近參加了一個長途旅行團，在旅途中，她遇到了一個讓她感到驚訝的人。這個人，她從未見過，但她的言談舉止，卻讓她感到一種莫名的熟悉感。她開始思考，為什麼會有一種這樣的感覺？

她想起了很久以前的一個夏天，那時她還是一個年輕的女孩，正處於青春期的叛逆期。她的父母對她的管束很嚴，她感到很不自由。有一天，她偷偷地跑出了家門，來到了一個公園。在公園裡，她遇到了一個和她一樣大的男孩。他們開始聊天，談論著彼此的生活和理想。他們談得很開心，彷彿認識了很久一樣。

後來，他們分別了。但從那以後，她一直忘不了那個男孩。她覺得，他們之間有一種特殊的聯繫，一種無法言喻的默契。現在，當她再次遇到那個旅行團中的男人時，她突然明白了。原來，他們都經歷過同樣的叛逆期，都渴望過自由和獨立。正是這種共同的經歷，讓他們之間產生了那種莫名的熟悉感。

工業設計

麥永開

工業設計在香港其實是一個新名詞，但對它已不陌生。在許多人的心目中，工業設計就是設計一些工業產品，如汽車、飛機、傢俱等。其實不然，工業設計是一個更廣泛的領域，它包括產品設計、包裝設計、環境設計等。

在工業設計中，設計師需要考慮到產品的功能性、美觀性、易用性等多個方面。他們需要與工程師、市場營銷人員等進行密切的合作，以確保產品能夠滿足市場的需求。同時，設計師還需要具備創新的思維能力，能夠提出獨特的設計方案。

隨著科技的進步，工業設計也在不斷發展。現在，許多工業產品都採用了最先進的技術，如電腦輔助設計(CAD)、3D打印等。這些技術的應用，使得工業設計更加精確、更加高效。同時，設計師也需要不斷學習新的知識和技能，以跟上時代的步伐。

華僑心聲

清淑

海外華人對祖國的現代化建設，一向非常關心。他們希望祖國能夠變得更加繁榮富強，希望能夠為祖國貢獻自己的一份力量。然而，在現實生活中，他們也遇到了一些困難和挑戰。

首先，是語言障礙。許多海外華人在與當地人交流時，會遇到語言不通的問題。這使得他們在工作和生活中感到很不方便。其次，是文化差異。海外華人在習慣和價值觀上與當地人存在著一定的差異，這也給他們的融入帶來了困難。

但是，海外華人並沒有被這些困難所打倒。相反，他們積極尋求解決辦法。他們參加各種社區活動，學習當地的語言和文化，努力融入當地社會。同時，他們也利用自己的專業技能和資金，為祖國的建設貢獻力量。他們相信，只要堅持努力，一定能夠克服困難，實現自己的理想。

SMOG

艾立

很少真正的晴天。在洛杉磯，有霧，有霾，有煙。這三種東西混合在一起，就形成了著名的「洛杉磯霧」。這種霧不僅影響了當地的交通和旅遊，也對當地的環境和人體健康造成了嚴重的威脅。

洛杉磯霧的成因很複雜。一方面，是自然因素。洛杉磯位於一個盆地，周圍環繞著高山，這使得空氣容易聚集在盆地底部，形成霧。另一方面，是人類活動。洛杉磯是一個工業和交通非常發達的城市，大量的汽車尾氣和工廠排放的廢氣，是形成霧的主要原因。

為了減少霧的產生，洛杉磯市政府採取了一系列措施。他們加強了對汽車尾氣的排放控制，鼓勵市民使用公共交通工具。同時，他們也加強了對工廠廢氣排放的監管。這些措施在一定程度上減少了霧的產生，但霧的問題仍然沒有得到徹底解決。市民們希望政府能夠採取更加有效的措施，減少霧的產生，改善當地的環境。

婦解與自由

蘇求

上週一，我在本報寫了一篇關於婦女解放的文章。兩天後，就收到了許多讀者的反饋。有人表示支持，認為婦女解放是社會進步的必然趨勢；也有人表示反對，認為傳統觀念根深蒂固，難以改變。面對這些不同的聲音，我開始思考，婦女解放與自由之間的關係。

首先，我們需要明確什麼是婦女解放。婦女解放並不是一個簡單的概念，它包含了多個方面的內容。它包括婦女在政治、經濟、文化等各個領域的平等權利；它包括婦女在家庭中的地位和角色的轉變；它包括婦女在社會中的自我實現和發展。只有實現了全面的婦女解放，婦女才能真正獲得自由。

其次，我們需要思考自由與解放之間的關係。自由是每個人都渴望的，但自由並不是無限制的。自由必須建立在法律法規的基礎上，必須建立在尊重他人權利的前提下。對於婦女來說，自由意味著她們有權選擇自己的生活方式，有權決定自己的未來。但這種自由必須是建立在她們自身能力提高的基礎上的。只有通過不斷學習和奮鬥，提高自身的素質和競爭力，婦女才能真正獲得自由。

新碼頭

公關

從前，碼頭是繁忙的，是熱鬧的。那是人們進出港口、運送貨物的地方。但現在，隨著交通的發達和貿易的興隆，碼頭的地位已經不再像以前那樣重要了。許多新的港口和物流中心已經興起，將碼頭的地位取而代之。

然而，碼頭並不會消失。它仍然是一個重要的交通樞紐，是城市發展的重要組成部分。為了適應新的時代需求，許多碼頭都進行了改造和升級。他們增加了泊位數量，提高了裝卸效率，加強了與周邊地區的聯繫。同時，一些碼頭還發展起了旅遊業，將碼頭建設成了一個集交通、旅遊、娛樂於一體的綜合性場所。

未來，碼頭將繼續發揮其重要的作用。隨著科技的進步，碼頭將採用更加先進的技術和設備，提高其運作效率和安全性。同時，碼頭也將進一步與周邊地區進行融合，為城市的發展做出更大的貢獻。

性人

高南

性，是一個古老而又新穎的話題。在過去，性被視為一個禁忌，是一個不能公開討論的话题。但現在，隨著社會的開放和人們觀念的轉變，性已經不再是一個禁忌。人們開始公開討論性的問題，探討性的奧秘。

然而，在探討性的問題時，我們需要保持一個正確的態度。性不僅是一個生理問題，更是一個社會問題。它涉及到道德、法律、文化等多個方面。我們在探討性的問題時，需要尊重他人的權利和尊嚴，需要遵守社會的公序良俗。同時，我們也需要加強對性的教育，提高人們對性的認識和了解。

總之，性是一個複雜而又多面的話題。我們在探討性的問題時，需要保持一個客觀、理性的態度，需要尊重科學、尊重法律、尊重道德。只有這樣，我們才能真正了解性的奧秘，實現性的和諧與健康。

宴請貴賓

杜衡

宴請貴賓，是中國人的一項傳統習俗。在過去，宴請貴賓通常是在家中舉行，主人會準備豐盛的酒席，邀請親朋好友來賓。這種習俗一直延續到了現在，但隨著社會的變化和人們生活水平的提高，宴請貴賓的方式也發生了很大的變化。

現在，宴請貴賓不再僅僅是吃吃喝喝，而變成了一種社交活動。人們在宴請貴賓時，除了準備豐盛的酒席外，還需要考慮到宴請的地點、時間、禮儀等多個方面。他們會選擇一些高檔的餐廳或酒店，邀請名師主理，以顯示主人的品味和地位。同時，他們也會在宴請過程中，與賓客進行深入的交流，增進彼此的了解和友誼。

總之，宴請貴賓已經成為現代社會的一種重要社交方式。我們在宴請貴賓時，需要注重禮儀和細節，需要尊重賓客的感受。只有這樣，我們才能通過宴請貴賓，達到增進友誼、促進交流的目的。

世事難料

杜衡

世事難料，人生如夢。我們每天都在經歷著各種各樣的變化和挑戰。有時，我們會感到迷茫和困惑，不知道自己的未來在哪裡；有時，我們會感到快樂和幸福，因為我們實現了長久以來的夢想。但無論如何，我們都需要面對現實，勇敢地面對生活中的各種挑戰。

在面對挑戰時，我們需要保持一個積極向上的心態。我們不能因為遇到困難而放棄，不能因為遇到挫折而灰心。相反，我們應該把困難當作是一種磨練，把挫折當作是一種教訓。我們應該不斷學習，不斷進步，提高自己的素質和競爭力。只有這樣，我們才能克服困難，實現自己的理想。

同時，我們也需要學會珍惜當下。人生是短暂的，我們應該珍惜眼前的每一刻，珍惜身邊的每一個人。我們應該學會感恩，感謝那些曾經幫助過我們的人，感謝那些曾經陪伴過我們的人。我們應該學會愛自己，愛自己的生活和理想。只有這樣，我們才能活得精彩，活得有意義。

全自動 電源穩壓器
電力供應不穩，影響設備壽命。本廠生產之全自動穩壓器，能自動調節電壓，確保設備正常運行。適用於各種電子設備、工廠生產線等。
三力電業公司
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

贈車回鄉
新到日本全新車，名廠車，名廠車，名廠車。歡迎來電查詢。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

范強記工程運輸公司
承接各種工程運輸業務，包括：搬運、卸車、裝箱、拆箱、搬運等。服務周到，收費合理。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

范強記汽車材料行
專營各國名廠汽車零件，保險絲、電線、電機、油壓等。品質保證，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

分類廣告
各類廣告，包括：商業、教育、娛樂等。歡迎刊登。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

86年新曆
歡迎訂購，批發、加印。公司名或各款廣告。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

高速製釘機械
適用於各種釘子生產，效率高，品質好。歡迎來電查詢。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

現貨供應各類全新左豐田車、五十鈴貨車及巴士
品質優良，價格公道。歡迎來電查詢。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

合泰車行
專營各類汽車，包括：轎車、貨車、巴士等。歡迎來電查詢。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

華耀車行
專營各類汽車，包括：轎車、貨車、巴士等。歡迎來電查詢。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

實運貿易有限公司
專營各類貿易業務，包括：進口、出口、批發、零售等。歡迎來電查詢。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

協強(直通國內)貨運公司
承接各類貨運業務，包括：國內、國際、海運、空運等。服務周到，收費合理。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

大成鑿岩機(香港)有限公司
專營各類鑿岩機，包括：手持式、固定式等。品質優良，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

錦昌鋼具公司
專營各類鋼具，包括：鋼絲、鋼索、鋼帶等。品質優良，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

中國南極
專營各類南極考察用品，包括：帳篷、睡袋、防寒服等。品質優良，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

國內冷庫冷藏雪櫃
專營各類冷庫、冷藏雪櫃，包括：家用、商用等。品質優良，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

日本翻新貨車 4-10噸泥車
專營各類翻新貨車，包括：4-10噸泥車等。品質優良，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

電線機械、橡膠塑膠密煉機械、吹瓶機、麵包機
專營各類機械設備，包括：電線機械、橡膠塑膠密煉機械、吹瓶機、麵包機等。品質優良，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

豪華型旅遊大巴
專營各類旅遊大巴，包括：豪華型、普通型等。品質優良，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

聯都有限公司
專營各類汽車，包括：轎車、貨車、巴士等。歡迎來電查詢。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

摩托車
專營各類摩托車，包括：越野車、公路車等。品質優良，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

港港(龍騰)運輸公司
專營各類運輸業務，包括：國內、國際、海運、空運等。服務周到，收費合理。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

豪華型旅遊大巴
專營各類旅遊大巴，包括：豪華型、普通型等。品質優良，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

聯都有限公司
專營各類汽車，包括：轎車、貨車、巴士等。歡迎來電查詢。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

中國南極
專營各類南極考察用品，包括：帳篷、睡袋、防寒服等。品質優良，價格公道。
地址：九龍彌敦道25-31號美蘭大廈A座15樓
電話：02-2331-2 傳真：3978 SAMEC.HX

解決。不過對於部分太不公平了。而且一太不平。木屋居民，趕着生，要是更嚴密檢查，但是複雜的是，即的用戶，也有偷竊的。要遏止黑社會的活動，便是要考慮嚴厲，木屋區偷竊的活動頻繁。

如今在一般人的碟子上，都有剩下來的。既然懶蝦是上好的，名店所平的是名廚，何以一差至此？用心自問，這是一碟炒得甚好的懶蝦，論鮮味也十足。為什麼人都不吃呢？照我的說法，那人都是因為懶蝦太霸，一入口便燙喉噴喉，有人更是遇燙噴嚏，所以，吃得下一件，就吃不下兩件。

華大 3 847115 新華大		都銀江珠 樂民·門金		宇宙影都國敦 仔港香 H551449		際國華新冠金 H738281		頓盛華·台舞利 旋凱 0-461419		華南光新																			
週二第 旺越映戲 慾火三過 電影18格閉十 捲頁大動樓月 有版脫用維份 宜不童兒。		週二第 (旺越映戲) 形式驚跳家一 1厄喜喊家一 先生殭屍 李貴洪 鳳凰傳志寶金 演主街領		映戲場五天今 之衛主策李 影香影金僕一 作英演劇 實修 帝港帝馬一公 軍衛國 開時映映 九七五兩12 點點點點 八半三三三 屍分大險殘，場早今都銀		映戲場五天今 之衛主策李 影香影金僕一 作英演劇 實修 帝港帝馬一公 流氓公僕 不見田公庫 重輝 羅星 宜童品同騰 臨火差牌		恒又公洲滿爆早絕 獻一司立 紀安麗艾·基龍奇米·龍華 沙田U A聯映 年龍 ！影電式教數雄華 宜不童兒。響音比杜 會英革王暗：九點十都影		場五天今 主李 影香 演實修帝港 公流氓 鍾王演導 迫猛四今 人鬼點天		九九五兩今 點點點點 半半半半 先殭生屍 動性四12十令 ！之點點點天 新場半半。		天三後最 九六三12 點點點點 片巨偉金項四 山亞勞妮與 大歷 導廣英羽 演曼美秀		映場五 意色有味有就 情憤笑中味中 衝動之 不兒童一 物情咳同 語話 37笑點 房林：九		停剪影電劇考演公辦利 律連卡濱大 作新本導導 片鬼魂年36 兒豈不宜 三橋東廣場夜午頓盛華		場五天今 連卡倫大 傑卡導等：獲 作本演斯顧片 鬼節 兒豈不宜 演四亞歐十 華元點：鬼點 輪三發九		場五天今 九七五兩12時 點點點點 八半三三三。 軍衛國 奔出 早場 湖路江		場五天今 九七五兩12時 點點點點 八半三三三。 軍衛國 演導賓謝		第二場 九七五兩12 點點點點 八半三三三 揮手部前越片 衣戰一條邊 軍衛國 演導賓謝		聯合廣告 港九影院	
朗元 UA6 0-762432		聲嚴統總		都雅		樂百聲金		聲新聲華		礪紅		運好		華嘉祥嘉		都皇		后皇		珠明·慶晉									
映戲場五天今 之衛主策李 影香影金僕一 作英演劇 實修 帝港帝馬一公 流氓公僕 不見田公庫 重輝 羅星 宜童品同騰 臨火差牌		場五天今 作英演劇 實修 帝港帝馬一公 公流氓 合麥王楊 演之資銀德		天三後最 李 影香 演實修帝港 公流氓 年三窗下 ！千樓期		出公影票 品司業興 主演 賢修李 影香影金 帝港帝馬		週二第 主劉 影瑞 演演瑞超市馬 搭車錯 演激培 場廣		天三後最 九六三12 點點點點 正正正正 士壯六 大衛尼 演主 衛士周 雷日 盤歌		午加紅 場晚開 池精 劉 黃 曾 洪 觀心 綠蘭 耀炳 偉志 寶金 生先屍殭 影電喜驚跳景景		映週二第 黃 曾 洪 耀炳 偉志 寶金 生先屍殭 影電喜驚跳景景		場五天今 九七五兩12時 點點點點 九半三三三。 龍年 意龍主 演主 式爆炸壽恭本 電教性：具世 影父華輝卓紀		·讚大評影 映週二第 王林錦李許 演合小正小黃 演演英萊鳳凰 生先屍殭 心而嚇一笑 驚得碌仆到		萬千破天六！水魔 ！劇喜驚再完驚突後驚先 傳志會。寶金洪 鮑池合作手海英靈刺將大雨 鳳小王。鳳翼手。亮花許 生先屍殭 演導傳觀劇，品出量昆何 影電英慈驚驚迎歡受坡		場五余潮如評好 主領信保絲 馬、亨 真 演演斯利尼 士、利 夏絲 界世的愛新 作名典經。拍魔裝金 門死生。場夜午慶普 外飛翔午轎街四曲狂性！十 傳孤新波王頭點！惹愛半紫珠							

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
公限有(港香) 報公大: 印發
七十六百四千九萬二第
號三四第路軒港香: 址地
七至一八七五七: 機話電
ABLE: 9776 TELEX: 72859 HKTP DX
壹幣港售零 張大五紙出日今
承司公限有務印利有港香

熊貓牌

高級洗粉



香港米聯企業有限公司
電話: 3-490241

內地人來香港遊

擴至全國各省市
將增至十天 並在深圳遊一天

【本報訊】內地人來香港旅遊，自一九八四年起，已擴至全國各省市。目前，已有超過一百個省市的內地居民，獲准來港旅遊。旅遊時間也由原先的七天，增至十天，並增加在深圳遊一天。這項措施，旨在促進內地與香港的旅遊交流，並帶動香港的旅遊業發展。

華粵汽車有限公司

全新 豐田YH50 YH61右軟十二座冷氣收錄機麵包車 HK\$ 33,000. 現貨
豐田皇冠左軟柴油冷氣的士 HK\$ 55,000. 現貨
豐田姬先達右軟冷氣收錄機房車 HK\$ 50,000. 現貨
豐田得左軟原廠十二座冷氣收錄機麵包車 HK\$ 32,000. 現貨

華粵汽車有限公司

全新 五十鈴油左軟九座長陣麵包車 HK\$ 35,500. 現貨
豐田YH50雙排座的士 HK\$ 32,000. 現貨
本田CG125電單車 HK\$ 5,350. 現貨
五十鈴翻新八噸油缸車可裝8000公升

龍華汽車有限公司

九龍旺角上海街588號九字樓電話: 3-953783 3-965087 3-902938
豐田麵包車 豐田農夫車 豐田農夫車 麵包車 轎車 貨車
直接日本進口 常備現貨 *送交文錦道全新日產農夫車特價大傾銷 \$28,000- 冷氣收錄機

品紡制限美心擔台

沈夢

而外，台灣紡織業的出口，又主要是美國。美國一且實施限制紡織品進口，台灣紡織業的出口，將受到嚴重的打擊。據悉，美國紡織業協會，最近已向美國政府提出建議，要求美國政府對台灣紡織品實施限制。理由是，台灣紡織品在美國市場上的競爭力過強，對美國紡織業造成了嚴重的威脅。如果美國政府採納這項建議，台灣紡織業的出口將受到嚴重的打擊。目前，台灣紡織業正密切關注美國政府的動向，並準備採取相應的應對措施。

對林希翎的先迎後拒

魏成方

林希翎在「民主運動年」中，曾扮演過一個重要的角色。他不僅是「民主運動年」的發起人之一，也是「民主運動年」的靈魂人物。在「民主運動年」期間，林希翎曾提出過許多重要的主張，並為台灣民主運動的發展做出了巨大的貢獻。然而，在「民主運動年」結束後，林希翎卻遭到了「先迎後拒」的命運。最初，他受到了一些人的歡迎，但隨著時間的推移，他卻遭到了越來越多的排斥。這反映了台灣社會在民主運動方面的複雜性。

選舉關渡過 是否鬆口氣

皇甫青

在這次地方選舉中，國民黨獲得了壓倒性的勝利。這對於國民黨來說，無疑是一個巨大的鼓舞。然而，在選舉結束後，國民黨是否真的可以鬆一口氣呢？事實上，國民黨在這次選舉中的勝利，並不代表其在台灣政壇上的地位已經穩固。台灣政壇的競爭依然激烈，國民黨必須保持警惕，並繼續努力，以鞏固其在台灣政壇上的地位。

重息利擔負行央

家輸大融金成將

【本報訊】中央銀行最近調高了貼現率，以抑制通貨膨脹。這一舉措，無疑將增加中央銀行的負擔。中央銀行在調高貼現率後，將面臨更大的資金壓力。為了彌補這一資金缺口，中央銀行可能會採取其他措施，如發行公債等。這將對台灣的金融市場產生深遠的影響。

害蟲有田稻坑深

成四三得料種收

【本報訊】由於連日來的強降雨，台灣各地的稻田遭受了嚴重的蟲害。農民們為了保護稻田，採取了多種措施，如噴灑農藥等。然而，由於降雨過多，農藥的效果並不明顯。農民們表示，他們對今年的稻收前景感到擔憂。如果蟲害得不到有效的控制，今年的稻收可能會受到嚴重的影響。

台灣內外

台灣內部的政治動向，一直是外界關注的焦點。最近，台灣政壇發生了一系列的變化，引起了廣泛的關注。這些變化包括政府的高層人事調整、立法會的改選等。這些變化反映了台灣政治體系的複雜性，也反映了台灣社會對民主的嚮往。然而，台灣的政治發展仍然面臨著許多挑戰，台灣人民需要繼續努力，以推動台灣民主的進步。

澎湖發現宋元陶片

高霜

澎湖島上最近發現了宋元時期的陶片，這一發現引起了考古學界的關注。據悉，這些陶片是在澎湖島上的某處被發現的，其形狀和紋飾與宋元時期的陶片非常相似。這一發現，為研究宋元時期的台灣歷史提供了重要的實物證據。考古學家表示，他們將對這些陶片進行進一步的研究，以確定其確切的年代和來源。

王貞治訪問台灣

【本報訊】日本著名棒球選手王貞治最近訪問了台灣。王貞治在訪問期間，曾與台灣的一些棒球愛好者進行了交流，並參加了一些棒球比賽。王貞治的訪問，受到了台灣棒球愛好者的熱烈歡迎。王貞治表示，他很高興能來到台灣，並希望通過他的訪問，能促進台灣與日本之間的棒球交流。

蔡辰男所藏古物

傳將拍賣受注意

【本報訊】著名收藏家蔡辰男最近表示，他將拍賣自己收藏的一些古物。這些古物包括一些名畫、陶瓷、玉器等，其價值不菲。蔡辰男的這一舉動，引起了收藏界的關注。許多人對這些古物的來源和價值表示好奇。蔡辰男表示，他將盡力為這些古物找到合適的買家，並希望通過拍賣，能為這些古物找到一個新的歸宿。

金得利汽車公司 豐田全新左軟豪華型汽油旅行車 豐田全新左軟豪華型小轎車 豐田全新左軟豪華型小轎車 豐田全新左軟豪華型小轎車

孫中山之孫孫治強

盼望早日和平統一

孫中山之孫孫治強最近表示，他非常支持孫中山先生的遺願，即實現國家的和平統一。孫治強表示，他將繼續為實現國家的和平統一而努力，並希望通過他的努力，能為國家的統一做出貢獻。孫治強的這一表態，受到了廣泛的關注。許多人對孫治強的這一表態表示讚賞，並希望他能繼續為國家的和平統一而努力。

澎湖發現宋元陶片

高霜

澎湖島上最近發現了宋元時期的陶片，這一發現引起了考古學界的關注。據悉，這些陶片是在澎湖島上的某處被發現的，其形狀和紋飾與宋元時期的陶片非常相似。這一發現，為研究宋元時期的台灣歷史提供了重要的實物證據。考古學家表示，他們將對這些陶片進行進一步的研究，以確定其確切的年代和來源。

王貞治訪問台灣

【本報訊】日本著名棒球選手王貞治最近訪問了台灣。王貞治在訪問期間，曾與台灣的一些棒球愛好者進行了交流，並參加了一些棒球比賽。王貞治的訪問，受到了台灣棒球愛好者的熱烈歡迎。王貞治表示，他很高興能來到台灣，並希望通過他的訪問，能促進台灣與日本之間的棒球交流。

蔡辰男所藏古物

傳將拍賣受注意

【本報訊】著名收藏家蔡辰男最近表示，他將拍賣自己收藏的一些古物。這些古物包括一些名畫、陶瓷、玉器等，其價值不菲。蔡辰男的這一舉動，引起了收藏界的關注。許多人對這些古物的來源和價值表示好奇。蔡辰男表示，他將盡力為這些古物找到合適的買家，並希望通過拍賣，能為這些古物找到一個新的歸宿。

金得利汽車公司 豐田全新左軟豪華型汽油旅行車 豐田全新左軟豪華型小轎車 豐田全新左軟豪華型小轎車 豐田全新左軟豪華型小轎車

86年月份曆

最新款式，內容豐富，歡迎訂購。

聯邦偵探局

由局長梁仁義負責，提供各類偵探服務。

乾洗衣設備

常備現貨，可國內交貨及付款。

金得利汽車公司

豐田全新左軟豪華型汽油旅行車
豐田全新左軟豪華型小轎車
豐田全新左軟豪華型小轎車
豐田全新左軟豪華型小轎車

聖誕咭賀年咭

資源大連連42-46號廣成工業大廈
二期十二樓F座 Tel: 0-257777

全新左軟平板車(現貨)柏益車行

五十鈴、五噸 FSR113、六噸 JCR 600、八噸 115、實力 CMA
5至12噸、五十鈴33座左軟豪華巴士、日野 RJ172 42座豪華巴士
油渣、電油26座豪華巴士
各類全新、翻新、新車、農夫車、的士頭、吉普、豪華小轎車
、泥車、平板貨車、價錢特平，請來電查詢
荃灣大河道189號地下0-468687、0-4936212、0-469137

中文打字

第九層各層均可承接，價錢公道，交貨迅速。

福建水仙花頭

特價批發、轉口。
請移玉光臨 蘇粉園藝公司

日本箱澤有限公司

隆重介紹 MAX-5
全新設計，獨具3R、4R、5R及各種專業性能，由方直接接洽。
香港九龍彌敦道677號豐利大廈104室
電話: 3-92922-7 TELEX: 49581 HAKOA HK
CABLE: HAKOZAWA OR 3906 FAX: 852-3-7794075